

**Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
 Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
 Руководство - Энергоэффективность / KäsiRaamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes**

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV				
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche according to 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o Regulamento 66/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014	Opplysninger på produktkort iht. produktinformasjonsblad etter 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Opysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке данных в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014				
		Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavarantotajan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Тарниja nimi	Pegādātāja nosaukums	Modela identifikācija			
M	110.0185.261	P0343	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells bzw. Modells	Identificatienummer van het model	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetse	Tavarantotajimajan mallinumeri	Modelidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija				
			Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektiivais patēriņš			
AEC	102,4	kWh/a	Classé de efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classé d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass	Energoefektivitātes klase				
EEC	E		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Eficiencia fluidodinámica	Eficiencia dinâmica dos fluidos	Flöddynamisk effektivitet	Flöddynamisk effektivitet	Virtauusdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte				
FDE	7.0		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Classe de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiencia dinámica dos fluidos	Klasse för flöddynamisk effektivitetsklass	Klasse för flöddynamisk effektivitetsklass	Virtauusdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikünaamika tõhususe klass	Sķidruma dinamiskā efektivitātes klase				
FDEChood	F		Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световая эффективность	Valgustusõhususe klass	Agarumsuoma efektiivitātes klase				
LE	6	lux/Watt	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Agarumsuoma efektiivitātes klase				
LEC	F		Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fetfilter	Verfilteringssefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotusaste	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Rasva filtreerimise efektiivitāte				
GFE	76,0	%	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fetfilter	Verfilteringssefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse för fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erotustas luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Световой эффективности	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektiivitātes klase				
Qmin	210	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimale	Luftstrom bei geringster Gebläsesstufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuukoht minimumkiirusega	Minimālās gaisa plūsmas ātrums				
Qmax	410	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximale	Luftstrom bei höchster Gebläsesstufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximitastighet	Ilmavirta maksimipeudella	Luftrömsvård ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuukoht maksimumkiirusega	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums				
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Gebläsesstufe	Luchtstroom op hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytetyllä nopeudella	Luftrömsvård ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuukoht intensiivkiirusega	Palielinātās gaisa plūsmas ātrums				
SPEmin	50	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emita no ar na regulação de velocidade mínima	Lufburner akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid minimitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa minimipeudella	Lufburner, akustisk, A-vægtet lydfrekvensmission ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri minimaalskiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā				
SPEmax	66	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximale	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emita no ar na regulação de velocidade máxima	Lufburner akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid maximitastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksimipeudella	Lufburner, akustisk, A-vægtet lydfrekvensmission ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri maksimaalskiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā				
SPEboost	N/A	dBA	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsesstufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste intensiteitsgeschwindigkeit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emita no ar com velocidade intensa	Lufburner akustiskt buller för A-viktade lydfrekvensläpp vid intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytetyllä nopeudella	Lufburner, akustisk, A-vægtet lydfrekvensmission ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohukaadne akustiline A pri vältähtä kiirusega	Gaisa akustiskās A-vērtības skaņas jaudas emisija paaugstinātā ātrumā				
PO	0,4	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off-Modus	Stroomverbruik in de uit-toestand	Consumo de energía en modo off	Effektförbrukning i väntläge	Effektörbrukning i avställt tilstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbrug i slukket tilstand	Потребление тока в режиме ожидания	Tõlitarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā				
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode standby	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektörbrukning i standby-läge	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiförbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõlitarve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidģšanas režģmā				
f	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações de acordo com a norma 66/2014	Tilleggsuppgifter iht. 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Yderligere oplysninger iht. 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisaveite vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014				
EElhood	100,2		F	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Faktor de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkingsfaktor	Tidsforegølelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors				
Pbep	141	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss				
Qbep	211,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdoel bij het beste-efficiëntiepunt	Caudal de air medido en el punto de eficiencia mejor	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått luftmængde ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā				
Qmax	410,0	m3/h	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de air medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttryk ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu ilmanpaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhuringi parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā				
Wl	40,0	W	lusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Máximo flujo de aire	Débito de ar máximo	Maximalt lufflöde	Hyöyste lufngennostroming	Suurin ilmavirta	Максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoogu	maksimālais gaisa plūsma				
Lwa	66	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Mått elektrisk inngangseffekt ved punkt for beste virkningsgrad	Mittu elektrisk sähkön ototoher parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektortag ved optimale driftspunkt	Точка электроснабжения, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā				
Wi			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Mærkeeffekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Agarumsuoma sistēmas nominālā jauda				
Eimiddle			Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação no plano de cozedura	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkopinnalla	Belysningsystems gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Agarumsuoma sistēmas vidējais apgaismojums uz kaitēšanas virsmas				
Lwa			Livello di potenza sonora per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Sound power level at the highest setting necessary to optimize grease and odor efficiency.	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissie in de u hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Lyfveffektivitet ved høyeste instilling	Suurin ilmavirta	Lyfveffektivitet ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helvõimsuse tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie visaugstākajā ātrumā				
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO		ENERGY SAVING TIPS		CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE		RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBERSPARUNG		CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA		RAD FÖR ENERGIBESPARING		ENERGIANSÄASTONE UJUVOJA		TIPS TIL ENERGIBESPARELSE		REKOMENDACIÃO PO ECONOMIA ENERGETICA			
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e rimuovere gli odori di cucina		1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed to control moisture and remove cooking odor		1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.		1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistung beginnend um die Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen		1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina		1) Oka kokiäktens hastighet endast när du starter malningen för att kontrollera fuktigheten og åvågnsa luktene		1) Starta kökventilen på minimitastighet när du starter malningen för att kontrollera fuktigheten og åvågnsa luktene		1) Käynnistä liekeuuletuin vauhtea, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut. Käynnistä myös alhaisella nopeudella vedenlämmittimen, jotta voit hallita kosteutta ja poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut.		1) Tand emhatten ved minimumshastighed, når du bgynder tilberedningen. Således kan du kontrollere luftfugtigheden og luktene i køkkenet.		1) Tochi valmistamiseks alustamiseks lühikese võimsusega õhusuutava kontrolli all hoidmiseks ja toidu niiskust eemaldamiseks	
2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario		2) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary		2) N'utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire		2) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist		2) Utilizar la velocidad intensa sólo cuando sea estrictamente necesario		2) Anvånd den endast høje hastighed, når det er helt nødvendigt		2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä		2) Välttä korkeaa nopeutta vain jos se on ehdottomasti välttämätöntä		2) Kasutage intensiivset kiiruseid ainult siis, kui see on rangelt nõudnuki		2) Kasutage intensiivset kiiruseid ainult siis, kui see on rangelt nõudnuki	
3) Pulverizzare la cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore		3) Clean to optimize grease and odor efficiency.		3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert.		3) Die Geschwindigkeit erhöhen nur bei Bedarf		3) Limpiar el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigresas y antiodores		3) Rengjeleni a kokiäktens filterit rennere for att optimera fett- og luktfilterens effektivitet.		3) Puhdistele suuri määrä kiviä, jotta voit optimoida rasvan suodatustehon ja hajun poiston optimoimiseksi		3) Hold emhattenens kraft og luftfjerner ren for at optimere deres funktion.		3) Hoida pliikkuumi filtri puhtana		3) Skanās jaudas līmenis pie visaugstākajā ātrumā	
4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.		4) Clean to optimize grease and odor efficiency.		4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité antigrasse et anti-odeurs.		4) Den oder die Filter der Haube sauber halten		4) Limpiar los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigresas y antiodores		4) Skift ut alle kokiäktens filtreer rennere for att optimera fett- og luktfilterens effektivitet.		4) Hold emhattenens kraft og luftfjerner ren for at optimere deres funktion.		4) Uzturēt (brū) filtri un ar optimizētu tīrītājskābes puhatana.		4) Uzturēt (brū) filtri un ar optimizētu tīrītājskābes puhatana.			
Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		Normatīvi atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	

